

**ASSOCIATION OLYMPIQUE CARRIÈS CALAS**

**PLAINE DU BOULARD  
COMPLEXE SPORTIF R. MARTIN  
1340 CARRIÈS**

**NDDE 42 884 997 00011**

ASSOCIATION OLYMPIQUE CARRIÈS CALAS

PLAINE DU BOLLARD  
COMPLEXE SPORTIF R. MARTIN  
1340 CARRIÈS

SIRET 432 884 997 00011

**SOMMAIRE**

**- RAPPORT GENERAL  
- BILAN COMPTES DE RESULTATS ET ANNEXES -  
- EXERCICE 2010 -**

ASSOCIATION OLYMPIQUE CABRIES CALAS

PLAINE DU BOLLARD  
COMPLEXE SPORTIF R. MARTIN  
1340 CABRIES

NUMERO 432 884 997 00011

## **RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES COMPTES ANNUELS - EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 2010**

Aux membres de l'Association,

En exécution de la mission qui nous a été confiée lors de l'assemblée générale ordinaire, nous vous présentons notre rapport sur :

- Le contrôle des comptes de votre association, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- La justification de nos appréciations,
- Les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi, relatifs à l'exercice clos le 30 Juin 2010.

Les comptes annuels ont été arrêtés par l'organe de direction de votre association. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

### **I. OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS**

Nous avons effectué notre audit selon les normes de la profession applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un audit

consiste à examiner, par sondages, les éléments probants justifiant les données contenues dans ces comptes.

Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes et à apprécier leur présentation d'ensemble. Nous estimons que nos contrôles fournissent une base raisonnable à l'opinion exprimée ci-après.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

## **II. JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS**

En application des dispositions de l'article L.823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé, ont porté notamment sur les principes comptables suivis et le caractère raisonnable des estimations significatives retenues.

L'annexe expose les règles et méthodes comptables relatives à l'établissement des comptes de votre association. Nous avons vérifié le caractère approprié de ces méthodes comptables et des informations fournies dans les notes de l'annexe et nous nous sommes assurés de leur correcte application.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion sans réserve, exprimée dans la première partie de ce rapport.

## **III VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES**

Nous avons également procédé, conformément aux normes de la profession applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion de l'organe de direction de l'association.

Fait à Marseille, le 8 Juin 2011

**H. SPIRAL**

*Commissaire aux Comptes Inscrit  
Près la Cour d'Appel d'Aix en Provence*

**SATTI Nathalie**  
**EXPERT-COMPTABLE**  
**Tableau de l'ordre Marseille PACAC**  
**COMMISSAIRE AUX COMPTES**  
**Cour d'Appel d'Aix en Provence**

**PLAQUETTE DES COMPTES ANNUELS**

**ARRETES AU 30/06/2010**

**ASSOCIATION OLYMPIQUE CABRIES CALAS**  
**PLAINE DU BOULARD**  
**COMPLEXE SPORTIF R. MARTIN**  
**13480 CABRIES**

1426 route de Saint Raphaël 13480 Cabriès  
Tel 04 42 51 57 42  
Fax 04 42 54 28 90  
[nasatti@wanadoo.fr](mailto:nasatti@wanadoo.fr)  
**SIRET 432 303 154 00053 APE 6920 Z**

# COMPTES ANNUELS

BILAN

RÉSULTAT

Cabinet Nathalie SATTI - CABRIÈS

Détail des postes	Valeurs brutes	Amortis. et provisions	Valeurs nettes	Au 300609
<b>Immobilisations incorporelles</b>	<b>350,00</b>	<b>350,00</b>		
Frais d'établissement				
Frais de recherche & développement				
Concessions, brevets, licences	350,00	350,00		
<i>Concessions et droits similaires ..</i> 20500000	350,00		350,00	350,00
<i>Amort. Concessions et droits ...</i> 28050000		350,00	-350,00	-350,00
Fonds commercial				
Autres immob. incorporelles				
Avances et acomptes				
<b>Immobilisations corporelles</b>	<b>76 550,15</b>	<b>40 041,17</b>	<b>36 508,98</b>	<b>27 924,53</b>
Terrains				
Constructions				
Installations techn., mat., outil	44 939,57	17 677,00	27 262,57	18 642,03
<i>Matériel</i> 21500000	11 247,24		11 247,24	11 247,24
<i>IMMO MATERIEL SPORT</i> 21520000	33 692,33		33 692,33	19 725,22
<i>Amort. Installations techniques</i> 28150000		10 131,23	-10 131,23	-9 843,23
<i>Amort Matériel Sport</i> 28152000		7 545,77	-7 545,77	-2 487,20
Autres immob. corporelles	31 610,58	22 364,17	9 246,41	9 282,50
<i>Installations générales</i> 21810000	2 918,89		2 918,89	2 918,89
<i>Matériel de bureau &amp; informatique</i> 21830000	28 277,08		28 277,08	27 099,77
<i>Mobilier</i> 21840000	414,61		414,61	414,61
<i>Amort. Matériel de bureau &amp; info.</i> 28183000		22 024,51	-22 024,51	-20 811,11
<i>Amort. Mobilier</i> 28184000		339,66	-339,66	-339,66
Immob. corporelles en cours				
Avances & acomptes				
<b>Immobilisations financières</b>	<b>5 090,00</b>		<b>5 090,00</b>	<b>4 110,00</b>
Participations				
Créances rattach. à des particip.				
Autres titres immobilisés				
Prêts				
Autres immob. financières	5 090,00		5 090,00	4 110,00
<i>Dépôts et cautionnements versés</i> 27500000	5 090,00		5 090,00	4 110,00
<b>TOTAL I</b>	<b>81 990,15</b>	<b>40 391,17</b>	<b>41 598,98</b>	<b>32 034,53</b>
<b>Stocks et en-cours</b>				
Matières premières & approvisionnement				
En cours de production de biens				
En cours production de services				
Produits intermédiaires & finis				
Marchandises				
<b>Avances &amp; acomptes versés/com.</b>				
Avances & acomptes versés/com.				

Détail des postes	Valeurs brutes	Amortis. et provisions	Valeurs nettes	Au 300609
<b>Créances</b>	<b>191 583,23</b>		<b>191 583,23</b>	<b>180 710,60</b>
Clients et comptes rattachés				
Autres créances	191 583,23		191 583,23	180 710,60
Etat - Subventions à recevoir 44100000	15 262,00		15 262,00	
CG13 44130000	62 400,00		62 400,00	
SUB REGION PACA 44140000	10 560,00		10 560,00	
SUB CABRIES 44150000	8 500,00		8 500,00	
SUB CPA 44180000	32 000,00		32 000,00	
Autres comptes débiteurs/crédeurs 46700000	2 182,10		2 182,10	2 182,10
FOOT ALBA 467ALBA				147,80
FALLER 467FAL				292,00
ESCRIME IMBERT CHRISTIAN 467IMBC				189,00
TENNIS LARRIERE BERNARD 467LARB				165,55
TENNIS PELLAE ARNAUD 467PELL				48,00
REMBOURSEMENT 467REMB				51,06
GYM TRANNOY MARINE 467TRAM				128,00
Produits à recevoir 46870000	60 679,13		60 679,13	177 422,40
Compte d'attente 47100000				84,69
Capital souscrit -appelé non versé				
<b>Valeurs mobilières de placement</b>				
Actions propres				
Autres titres				
<b>Disponibilités</b>	<b>4 570,02</b>		<b>4 570,02</b>	<b>1 799,81</b>
Disponibilités	4 570,02		4 570,02	1 799,81
CREDIT AGRICOLE COMITE 51211100	357,11		357,11	357,11
Livret Arts Martiaux 51214170	108,31		108,31	213,05
Livret Fitness 51214210				80,03
BPPC COURSE A PIED 51219000	88,47		88,47	
BPPC PLONGÉE 51222000	85,04		85,04	117,34
BPPC GYM ARTISTIQUE 51223000	221,79		221,79	
BPPC TENNIS DE TABLE 51224000				576,56
BPPC FUTSAL 51226000	147,49		147,49	290,06
Chèques postaux - 1 51410000	4,39		4,39	4,39
Caisse Comité 53110000	951,54		951,54	161,27
Caisse Foot 53150000	1 350,00		1 350,00	
Caisse Escrime 53160000	770,00		770,00	
Caisse Arts Martiaux 53170000	479,00		479,00	
Caisse Course à Pied 53190000	6,88		6,88	
<b>Charges constatées d'avance</b>	<b>1 894,96</b>		<b>1 894,96</b>	<b>4 706,51</b>
Charges constatées d'avance	1 894,96		1 894,96	4 706,51
Charges constatées d'avance 48600000	1 894,96		1 894,96	4 706,51
<b>TOTAL II</b>	<b>198 048,21</b>		<b>198 048,21</b>	<b>187 216,92</b>
Charges à répartir/plus.exerc.(III)				

OLYMPIQUE CABRIES CALAS

Complexe omnisport

Plaine du Boulard

Complexe Sportif R. Martin

13480 Cabriès

Impression provisoire

## Bilan actif

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011

NAF (APE) 9312Z

N° Identifiant

Période du 01/07/09

au 30/06/10

Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11 à 12:35:47

Page : 3

Détail des postes	Valeurs brutes	Amortis. et provisions	Valeurs nettes	Au 300609
Charges à répartir/plus.exerc.				
Primes rembours. d'obligations (IV)				
Primes de rembours. d'obligations				
Ecart de conversion actif (V)				
Ecart de conversion actif				
<b>TOTAL GENERAL (I+II+III+IV+V)</b>	<b>280 038,36</b>	<b>40 391,17</b>	<b>239 647,19</b>	<b>219 251,45</b>

WS

**OLYMPIQUE CABRIES CALAS**

**Bilan passif**

Complexe omnisport  
 Plaine du Boulard  
 Complexe Sportif R. Martin  
 13480 Cabriès  
 Impression provisoire

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011  
 NAF (APE) 9312Z  
 N° Identifiant  
 Période du 01/07/09  
 au 30/06/10  
 Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11

à 12:35:47

Page :

4

Détail des postes		Valeurs nettes	Au 300609
<b>Fonds Associatifs</b>			
Fonds Associatifs			
<b>Ecart de réévaluation</b>			
Ecart de réévaluation			
<b>Réserves</b>			
Réserve légale			
Rés. statutaires ou contractuelles			
Réserves réglementées			
Autres réserves			
<b>Report à nouveau</b>		-7 174,02	41 604,72
Report à nouveau		-7 174,02	41 604,72
Fonds Associatif 11100000			41 604,72
Report à nouveau (débit) 11900000		-7 174,02	
<b>Résultat de l'exercice</b>		-14 064,43	-48 778,74
Résultat de l'exercice		-14 064,43	-48 778,74
<b>Subventions d'investissement</b>		6 042,96	
Subventions d'investissement		6 042,96	
Subventions d'équipement 13100000		7 553,70	
Subventions d'équipement 13910000		-1 510,74	
<b>Provisions réglementées</b>			
Provisions réglementées			
<b>TOTAL I</b>		<b>-15 195,49</b>	<b>-7 174,02</b>
<b>Produits émissions titres particip.</b>			
Produits émissions titres particip			
<b>Avances conditionnées</b>			
Avances conditionnées			
<b>TOTAL I BIS</b>			
<b>Provisions pour risques</b>			
Provisions pour risques			
<b>Provisions pour charges</b>			
Provisions pour charges			
<b>Fonds Dédiés</b>			
Fonds Dédiés			

**OLYMPIQUE CABRIES CALAS**

Complexe omnisport  
Plaine du Boulard  
Complexe Sportif R. Martin  
13480 Cabriès  
Impression provisoire

**Bilan passif**

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011  
NAF (APE) 9312Z  
N° Identifiant  
Période du 01/07/09  
au 30/06/10  
Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11 à 12:35:47

Page : 5

Détail des postes		Valeurs nettes	Au 300609
<b>TOTAL II</b>			
Emprunts obligataires convertibles			
Emprunts obligataires convertibles			
Autres emprunts obligataires			
Autres emprunts obligataires			
Emprunts & dettes aup. étab. finan.		54 523,75	49 865,47
Emprunts & dettes aup. établi. fin.		54 523,75	49 865,47
BPPC COMITE	51211000	14 606,48	14 556,60
BPPC BASKET	51212000	2 450,81	2 705,93
BPPC TENNIS	51213000	8 752,13	17 051,84
BPPC FOOT	51215000	6 486,39	4 911,79
BPPC ESCRIME	51216000	15 947,76	2 430,05
BPPC ARTS MARTIAUX	51217000	4 043,18	1 597,19
BPPC BADMINTON	51218000	47,26	438,67
BPPC COURSE A PIED	51219000		1 684,95
BPPC DÉCOUVERTE	51220000	1 179,88	766,52
BPPC FITNESS	51221000	188,26	624,88
BPPC GYM ARTISTIQUE	51223000		1 691,96
BPPC TENNIS DE TABLE	51224000	22,90	
BPPC EPGV	51225000	798,70	1 405,09
Emprunts et dettes financ. divers			
Emprunts et dettes financ. divers			
Avanc. & acptes reçus/com en cours			
Av. & ac. reçus s/com. en cours			
Dettes fourniss. & cptes rattachés		47 618,15	27 576,00
Dettes fourniss. & cptes rattachés		47 618,15	27 576,00
ARTS MARTIAUX	401ARTMAR		1 286,16
BASKET	401BASKET		788,00
COMITE	401COM	16 802,54	8 960,92
COURSE À PIED	401COUR	1 245,21	1 038,20
ESCRIME	401ESCRI	2 253,92	765,07
FOOT	401FOOT	2 135,45	234,58
GYM	401GYM	577,70	150,00
PLONGÉE	401PLON	356,71	
TENNIS	401TENNIS	20 517,47	226,66
Fournisseurs - fact. non parvenues	40800000	3 729,15	14 126,41
Dettes fiscales et sociales		16 893,53	31 866,78
Dettes fiscales et sociales		16 893,53	31 866,78
SAL TEN BERRARD	421BER		32,27
SAL CLEMENT B	421CLEM	1 022,99	
SAL ESCRI DELEUIL F	421DEL		1 500,00

## OLYMPIQUE CABRIES CALAS

Complexe omnisport  
Plaine du Boulard  
Complexe Sportif R. Martin  
13480 Cabriès  
Impression provisoire

## Bilan passif

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011  
NAF (APE) 9312Z  
N° Identifiant  
Période du 01/07/09  
au 30/06/10  
Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11 à 12:35:47

Page : 6

Détail des postes		Valeurs nettes	Au 300609
SAL TEN MEHLEN A	421MELH	1 000,00	
SAL ESCRI MERONO	421MERO	233,73	1 037,55
SAL ESCRI MOILARD S	421MOIL		1 037,55
SAL TEN NOCELLA B	421NOC	13,10	
SAL PELLAE A	421PELL	13,10	
SAL ESCRI ST MARTIN	421STMAR		266,60
SAL EPGV SUFFREND	421SUFF	2,00	2,00
URSSAF	43100000	8 790,00	17 310,00
ASSEDIC	43710000	2 116,00	4 090,00
ISREA	43730000	2 848,00	
PREMALLIANCE	43740000		5 938,07
AG2R	43750000	854,61	
Autres organismes sociaux	43780000		652,74
<b>Dettes sur immo. et cptes rattachés</b>			
Dettes sur immo. & cptes rattachés			
<b>Autres dettes</b>		<b>2 427,25</b>	<b>4 822,22</b>
Autres dettes		2 427,25	4 822,22
ARTS M ALLAROUSSE	467ALLA		640,00
GYM BIANCOTTO MARLÈNE	467BIAM	250,00	260,00
COMITE CHQ VACANCES	467CHQVAC	33,83	
FOOT DECOME	467DECO	100,00	
DELEUIL	467DEL	150,00	
ESPIE NATHALIE	467ESPN	4,90	
TEN FARQUHARSON SANDY	467FARS	262,50	
FOOT FERNANDEZ	467FERN	80,00	
ARTS M GAVARRI	467GAVA		160,00
COM GOUENARD FABIENNE	467GOUF	46,62	
TENNIS GUCOZUMIAN PH	467GUCO	258,00	
TENNIS HARDY ROMAIN	467HARDY	300,00	
FOOT HARYOULI	467HARY	250,00	
BASKET HERNANDEZ	467HER		150,00
LAVALLE	467LAV		8,00
FOOT MANTHE R	467MANTH	100,00	
TENNIS MELHEM	467MELH		594,60
ESCRIME MERONO	467MERO		649,10
GYM MESSINESE MARJORIE	467MESM		84,50
ESCRIME MOILLARD JM	467MOIL		713,04
ARTS M MOTTE	467MOTTE	120,00	467,00
TENNIS MOUFTIER G	467MOUFT	144,00	
PEILLOT NATHALIE	467PEIL		24,18
TENNIS PERAL MANON	467PERAL	119,40	
FOOT PINEAU	467PIN	100,00	
TENNIS ROUX C	467ROUX	108,00	
ARTS M SIBILLE	467SIBI		340,00
ARTS M TOUFOUTI	467TOUF		31,80
ART M TURREL	467TURREL		500,00

OLYMPIQUE CABRIES CALAS

**Bilan passif**

N° Siret 43288499700011

Complexe omnisport

NAF (APE) 9312Z

Plaine du Boulard

N° Identifiant

Complexe Sportif R. Martin

Période du 01/07/09

13480 Cabriès

Document fin d'exercice

au 30/06/10

Impression provisoire

Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11

à 12:35:47

Page :

7

Détail des postes				Valeurs nettes	Au 300609
<i>DECOUV VILLENEUVE Y</i>	<i>467VILLE</i>				<i>200,00</i>
Produits constatés d'avance				133 380,00	112 295,00
Produits constatés d'avance				133 380,00	112 295,00
<i>Produits constatés d'avance</i>	<i>48700000</i>			<i>133 380,00</i>	<i>112 295,00</i>
<b>TOTAL III</b>				<b>254 842,68</b>	<b>226 425,47</b>
<b>Ecarts de conversion passif (IV)</b>					
Ecarts de conversion passif					
<b>TOTAL GENERAL (I+Ibis+II+III+IV)</b>				<b>239 647,19</b>	<b>219 251,45</b>

**OLYMPIQUE CABRIES CALAS**

Complexe omnisport  
 Plaine du Boulard  
 Complexe Sportif R. Martin  
 13480 Cabriès  
 Impression provisoire

**Compte de résultat**

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011  
 NAF (APE) 9312Z  
 N° Identifiant  
 Période du 01/07/09  
 au 30/06/10  
 Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11

à 12:35:49

Page :

1

Détail des postes		Au 300610	Au 300609
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>			
<b>Coût d'achat des marchandises</b>			
Achats de marchandises			
Variations de stocks de march.			
<b>Consommation exercice /tiers</b>		<b>583 495,27</b>	<b>663 577,87</b>
Achats matières premières			
Achats autres approvisionnements			
Variation de stocks Mat./approv.			
Autres achats et charges externes		583 495,27	663 577,87
CARBURANT	60611000	6 474,41	4 260,10
Gaz	60612000	386,72	338,00
FIOUL	60613000		2 238,55
Fournitures Entretien, petit équip.	60630000	7 551,83	15 456,74
ACHAT MAT SPORT	60635000	39 539,00	40 048,77
Fournitures administratives	60640000	3 056,44	3 971,93
PHARMACIE	60660000	1 048,35	857,44
Sous-traitance générale	61100000	1 209,00	
Redevance crédit-bail mobilier	61220000	9 645,74	
Locations	61300000	88,30	
LOCATION VOITURE	61310000	9 692,12	5 934,11
LOCATION MATERIEL	61320000	1 756,00	44 379,77
LOCATION SITE INTERNET	61330000	53,22	1 027,27
Entretien et réparations	61500000	290,11	1 209,65
ENTRETIEN COPIEUR	61510000	1 778,29	4 592,64
ENTRETIEN MAT SPORT	61520000	205,12	
Primes d'assurance	61600000	1 923,33	620,97
Services extérieurs divers	61800000	6 896,35	3 181,29
DOCUMENTATION GÉNÉRALE	61810000	762,30	1 145,00
Personnel extérieur	62100000	5 172,44	
HONORAIRES	62260000	20 212,40	18 944,64
HONORAIRES AVOCATS	62261000	150,00	4 448,15
CABINET EXPERT CPTA HUBERT	62262000	3 446,19	3 386,93
HONORAIRES PROFESSEURS	62263000	24 849,25	21 832,00
Publicité, publications, relations	62300000		251,16
ANNONCES ET INSERTIONS	62310000	1 235,20	3 257,31
CADEAUX RECOMPENSES	62340000	6 803,14	6 159,68
CADEAUX DONS	62341000	802,49	345,00
CATALOGUES ET IMPRIMES	62360000	12 821,30	19 078,89
DIVERS	62380000	24 133,35	30 025,60
Transports biens et personnel	62400000	6 487,11	4 815,56
PÉAGES	62510000	2 503,38	1 755,96
ALIMENTATION	62511000	19 190,36	
HEBERGEMENT	62512000	25 328,44	38 141,59
TRAIN AVION CAR	62513000	16 740,01	13 187,42
FRAIS DÉPLACEMENT	62560000	26 355,78	20 904,53
FORFAIT ACC	62561000	95 909,92	140 681,61
PANIERS REPAS	62562000	2 654,00	
DÉPLACEMENT FÉDÉRATION	62564000		4 226,59

Détail des postes		Au 300610	Au 300609
RECEPTION	62570000	776,27	
MANIF ALIMENTATION	62571000	69 374,18	67 554,19
FRAIS MANIFESTATION	62572000	29 464,17	40 473,91
Frais postaux et télécom.	62600000	688,61	1 855,58
FRANCE TELECOM	62610000	3 282,32	3 933,40
SFR	62611000	2 327,59	2 258,79
BOUYGUES TELECOM	62612000	467,98	737,43
ORANGE	62620000	4 857,23	4 956,99
Services bancaires et assimilés	62700000	4 314,56	2 360,90
LICENCES	62800000	47 866,34	47 455,97
COTISATIONS DIVERS	62810000	9 918,54	2 402,50
ENGAGEMENTS	62820000	8 463,30	6 187,50
COTISATIONS OCC	62830000	30,00	474,00
FRAIS FORMATION	62840000	420,00	1 835,00
SACEM	62850000	50,00	50,00
ARBITRAGE	62860000	12 933,59	15 042,66
AFFILIATION	62870000	1 109,20	5 294,20
Impôts, taxes et vers. assimilés		6 471,26	3 169,00
Impôts, taxes et vers/ assimilés		6 471,26	3 169,00
PARTICIPATION FORMATION	63130000	6 421,26	3 124,00
Admin. Impôts (autres impôts,...)	63500000	50,00	
Autres organ. (autres impôts ...)	63700000		45,00
Charges du personnel		279 383,07	286 682,61
Salaires et traitements		222 595,72	229 947,89
Salaires appointements	64110000	215 553,69	228 038,15
Congés payés	64120000	583,10	
Primes et gratifications	64130000	6 458,93	1 909,74
Charges sociales		56 787,35	56 734,72
Cotisations URSSAF	64510000	33 196,41	34 196,12
Cot. caisse retraite employés	64530000	12 683,28	10 895,16
Cotisations ASSEDIC	64540000	9 716,96	11 569,77
AG2R	64550000	377,14	
MEDECINE DU TRAVAIL	64750000	813,56	73,67
Dotations aux amortis. & provisions		6 559,97	4 907,39
Amort. sur immobilisations		6 559,97	4 907,39
Dot/amort. immob. corporelles	68112000	6 559,97	4 907,39
Provis. sur immobilisations			
Provis. sur actif circulant			
Amort. pour risque et charges			
Prov. sur Fonds Dédiés			
Autres charges		796,53	2 540,97
Autres charges		796,53	2 540,97
DROIT D'AUTEUR	65160000	404,30	
Charges de gestion courante	65800000	392,23	2 540,97
<b>TOTAL I</b>		<b>876 706,10</b>	<b>960 877,84</b>
<b>QUOTES-PARTS RESULTATS /OP COM (II)</b>			
Quotes-parts résultats/op comm.			

OLYMPIQUE CABRIES CALAS

Complexe omnisport

Plaine du Boulard

Complexe Sportif R. Martin

13480 Cabriès

Impression provisoire

## Compte de résultat

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011

NAF (APE) 9312Z

N° Identifiant

Période du 01/07/09

au 30/06/10

Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11

à 12:35:49

Page :

3

Détail des postes			Au 300610	Au 300609
<b>CHARGES FINANCIERES (III)</b>			1 208,89	
Dot. aux amort. & aux provisions				
Intérêts et charges assimilées			1 208,89	
Charges d'intérêts	66100000		1 208,89	
Différences négatives de change				
Charges nettes/cess. mob. de plac.				
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES (IV)</b>				
Sur opérations de gestion				
Sur opérations en capital				
Dotations aux amort. & provis.				
<b>PARTICIP. SALARIES EXPANSION (V)</b>				
Partic. salariés Expansion				
<b>IMPOT SUR LES SOCIETES</b>				
Impôt sur les sociétés				
<b>VALORISATION BENEVOLAT</b>				
Valorisation Bénévolat				
Solde créditeur				
Excédent				
<b>TOTAL GENERAL (CHARGES)</b>			877 914,99	960 877,84

## OLYMPIQUE CABRIES CALAS

Complexe omnisport  
Plaine du Boulard  
Complexe Sportif R. Martin  
13480 Cabriès  
Impression provisoire

## Compte de résultat

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011  
NAF (APE) 9312Z  
N° Identifiant  
Période du 01/07/09  
au 30/06/10  
Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11

à 12:35:49

Page :

4

Détail des postes		Au 300610	Au 300609
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>			
<b>Montant net Chiffre d'affaires (A)</b>		<b>517 503,43</b>	<b>553 729,77</b>
Ventes de marchandises		1 000,00	5 640,00
<i>BUVETTE</i>	70710000	1 000,00	5 640,00
Production vendue (B&S)		516 503,43	548 089,77
<i>COTISATION</i>	70610000	503 218,97	516 067,46
<i>DIVERS</i>	70640000	13 284,46	32 022,31
<b>Autres produits d'exploitation (B)</b>		<b>344 836,39</b>	<b>357 688,84</b>
Production stockée			
Production immobilisée			
Subventions d'exploitation		337 651,50	328 397,50
<i>SUBVENTIONS SPONSORS</i>	74500000		1 700,00
<i>SUBVENTIONS CG13</i>	74510000	103 700,00	106 100,00
<i>SUBVENTIONS MAIRIE</i>	74510200	130 000,00	114 295,00
<i>SUBVENTIONS CPA</i>	74511000	30 094,50	33 000,00
<i>SUBVENTIONS CONSEIL RÉGIONAL</i>	74540000	47 855,00	59 502,50
<i>SUBVENTIONS AUTRES</i>	74550000	26 002,00	13 800,00
Reprise /prov. & transferts charge		7 083,43	18 809,49
<i>Transferts de charges exploitation</i>	79100000	7 083,43	18 809,49
Autres produits		101,46	10 481,85
<i>Produits divers de gestion courante</i>	75800000	101,46	10 481,85
<b>TOTAL (A+B)</b>		<b>862 339,82</b>	<b>911 418,61</b>
<b>QUOTES-PARTS RESULTATS /OP COM (II)</b>			
Quotes parts résultat/op. comm.			
<b>PRODUITS FINANCIERS (III)</b>			
De participations			680,49
D'autres valeurs mobil. & créances			
Autres intérêts et produits assim.			680,49
<i>Revenus des autres créances</i>	76300000		680,49
Reprise/provis. & transf. charges			
Différ. positives de change			
Prod. nets/cess. val. mobil. plac.			
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS (IV)</b>		<b>1 510,74</b>	
Sur opérations de gestion			
Sur opér. de capital, cess. actifs			
Sur opér. de capital, subv. d'inv.		1 510,74	
<i>Quote-part subventions invest.</i>	77700000	1 510,74	
Autres opér. de capital			
Reprises/prov. & transf. de charges			
<b>VALORISATION BENEVOLAT</b>			
Valorisation Bénévolat			

OLYMPIQUE CABRIES CALAS  
Complexe omnisport  
Plaine du Boulard  
Complexe Sportif R. Martin  
13480 Cabriès  
Impression provisoire

## Compte de résultat

Document fin d'exercice

N° Siret 43288499700011  
NAF (APE) 9312Z  
N° Identifiant  
Période du 01/07/09  
au 30/06/10  
Tenue de compte : EURO

Sage 100 Comptabilité 15.50

Date de tirage 15/06/11

à 12:35:49

Page :

5

Détail des postes			Au 300610	Au 300609
Solde débiteur			14 064,43	48 778,74
Perte			14 064,43	48 778,74
<b>TOTAL GENERAL (PRODUITS)</b>			<b>877 914,99</b>	<b>960 877,84</b>

# ANNEXE

RÈGLES ET MÉTHODES COMPTABLES

ETAT DE L'ACTIF IMMOBILISÉ ET DES AMORTISSEMENTS

OBSERVATIONS

Cabinet Nathalie SATTI - CABRIÈS

# RÈGLES ET MÉTHODES

## 1) MONNAIE DE PRÉSENTATION DES COMPTES

La monnaie de présentation des comptes est l'Euro

## 2) RÈGLE GÉNÉRALE D'ÉVALUATION

La méthode de base pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

## 3) IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont évaluées à leur coût d'acquisition (prix d'achat et frais accessoires) ou bien à leur coût de production.

## 4) AMORTISSEMENTS

Les amortissements sont calculés en fonction de la durée de vie prévue comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Construction	20 à 30 ans
Agencement, aménagement, installation technique	5 à 10 ans
Matériel et outillage industriel	3 à 10 ans
Matériel de bureau et mobilier	10 ans
Matériel informatique	3 ans

## 5) STOCKS ET EN COURS

Les matières premières et marchandises sont évaluées à leur coût d'acquisition selon la méthode : premier entré, premier sorti.

Les produits fabriqués et en cours de production sont valorisés au coût de production.

## 6) CRÉANCES ET DETTES

Les créances et dettes sont valorisées à leur valeur nominale.

Section	Compte	Montant amortissement	Dotation 30/06/10	Cumul amortissement 30/06/10	Valeur nette comptable 30/06/10
arts Martaux	218300	2 085,36€	0,00€	0,00€	0,00€
arts Martaux	215200	1 838,34€	367,67€	564,78€	1 470,67€
<b>art Mart Total</b>		<b>3 923,70€</b>	<b>367,67€</b>	<b>564,78€</b>	<b>1 470,67€</b>
<b>asket</b>	<b>215000</b>	<b>675,00€</b>	<b>0,00€</b>	<b>0,00€</b>	<b>0,00€</b>
omité	205000	350,00€	0,00€	0,00€	0,00€
omité	215000	4 528,25€	288,00€	324,00€	1 116,00€
omité	218300	22 782,98€	1 128,76€	2 827,21€	4 381,01€
omité	218400	179,40€	0,00€	0,00€	0,00€
omité	215200	7 405,71€	1 481,14€	2 492,56€	4 913,15€
<b>omité Total</b>		<b>35 246,34€</b>	<b>2 897,90€</b>	<b>5 643,77€</b>	<b>10 410,16€</b>
PGV	215000	228,00€	0,00€	0,00€	0,00€
PGV	218400	235,21€	0,00€	160,26€	74,95€
<b>PGV Total</b>		<b>463,21€</b>	<b>0,00€</b>	<b>160,26€</b>	<b>74,95€</b>
scrime	215000	239,99€	0,00€	0,00€	0,00€
scrime	218300	648,01€	52,56€	52,56€	595,45€
scrime	215200	19 087,87€	2 630,16€	3 672,18€	15 415,69€
<b>scrime Total</b>		<b>19 975,87€</b>	<b>2 682,72€</b>	<b>3 724,74€</b>	<b>16 011,14€</b>
ym Art	218300	188,00€	0,00€	0,00€	0,00€
ym Art	215200	1 727,41€	150,67€	301,34€	1 426,07€
<b>ym Art Total</b>		<b>1 915,41€</b>	<b>150,67€</b>	<b>301,34€</b>	<b>1 426,07€</b>
longée	215000	5 576,00€	0,00€	0,00€	0,00€
longée	215100	2 093,00€	120,93€	120,93€	1 972,07€
longée	218300	529,30€	32,08€	32,08€	497,22€
<b>longée Total</b>		<b>8 198,30€</b>	<b>153,01€</b>	<b>32,08€</b>	<b>497,22€</b>
<b>utsal</b>	<b>215200</b>	<b>1 540,00€</b>	<b>308,00€</b>	<b>393,98€</b>	<b>1 146,02€</b>
<b>total</b>			<b>6 559,97€</b>	<b>10 820,95€</b>	<b>31 036,23€</b>

## OBSERVATIONS

A la clôture du bilan au 30 juin 2009, l'association avait reçu un courrier de la commune de Cabriès concernant la subvention de fonctionnement de 2005 toujours non versée à la clôture.

Ce courrier faisait état de des modalités de versement de la dite subvention, soit un versement de 30 000€ en janvier 2010, un versement de 30 000€ en janvier 2011, et enfin un versement de 20 000€ en janvier 2012 pour solde.

Le premier versement est bien intervenu en février 2010.

Il n'y a pas de changement de méthode au cours de cet exercice.

ASSOCIATION OLYMPIQUE CARIBIEN CALAIS

PLAINE DU BOLLARD  
COMPLEXE SPORTIF St-MARTIN  
13400 CARBON

NIRET 432 864 997 00011

**SOMMAIRE**

**- RAPPORT SPECIAL -  
- EXERCICE 2010 -**

ASSOCIATION OLYMPIQUE CABRIENCAI AS

PLAINE DU BOULARD  
COMPLEXE SPORTIF R. MARTIN  
13400 CABRIES

SIRET 432 864 997 00011

**RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES**  
**CONVENTIONS REGLEMENTEES**  
**EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 2010**

Mesdames et Messieurs,

En notre qualité de Commissaire au compte de votre Association, nous devons vous présenter un rapport sur les conventions règlementées dont nous avons été avisés. Il n'entre pas dans notre mission de rechercher l'existence de telles conventions.

Nous vous informons qu'il ne nous a été donné avis d'aucune convention visée à l'article 612-5 du Code de commerce.

Fait à Marseille, Le 8 Juin 2011

**H. SPIRAL**

*Commissaire aux Comptes Inscrit  
Près la Cour d'Appel d'Aix en Provence*